



CANADA

TREATY SERIES 1958 No. 5 RECUEIL DES TRAITÉS

TRADE

Agreement between CANADA and the FEDERATION OF RHODESIA AND NYASALAND

Signed at Salisbury February 6, 1958

In force February 7, 1958

COMMERCE

Accord entre le CANADA et la FÉDÉRATION DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND

Signé à Salisbury le 6 février 1958

En vigueur le 7 février 1958

43 208 450
43 278 804
b. 1636510
b 3062639

The Queen's Printer and
Controller of Stationery


L'Imprimeur de la Reine et
Contrôleur de la Papeterie

OTTAWA, 1958

Price—Prix: 25 cents
65083-8

No. E3-58/5

CANADA



TRADE AGREEMENT BETWEEN CANADA AND THE FEDERATION OF RHODESIA
AND NYASALAND

I

The Minister of Commerce and Industry for the Federation of Rhodesia and Nyasaland to the Canadian Government Trade Commissioner in the Federation of Rhodesia and Nyasaland

Reference FCI/12/12/1/18

MINISTER OF COMMERCE AND INDUSTRY, SALISBURY,
SOUTHERN RHODESIA

6th February, 1958.

SIR,

1. I have the honour to propose that in consideration of the Government of Canada continuing to extend the benefits of the British Preferential tariff to goods grown, produced or manufactured in the Federation of Rhodesia and Nyasaland (hereinafter called the Federation) when imported into Canada, and only so long as such tariff treatment is continued, the Government of the Federation will extend the tariff treatment set forth in paragraphs 2 and 3 below to Canadian goods when imported into the Federation.

2. The Customs and Excise Act, 1955, of the Federation, as amended, provides that in respect of goods from the fully self-governing countries of the British Commonwealth, excluding the United Kingdom, rebates are allowed to an extent sufficient to reduce the duties on such goods to the rates set out in Column C of the Customs Tariff of the Federation. The effect of this provision is to apply to goods of Canadian origin the Column C rates of duty.

3. Notwithstanding the provisions set forth in paragraph 2 above, the Government of the Federation will continue to levy on the following goods when imported from Canada the tariff rates applicable to such goods prevailing at 1st July, 1955, under Column C of the Federal Customs Tariff: provided that if the Column D rate of duty applicable to the said goods is varied at any time, the Column C rate may also be varied to the same extent:

21. (3) Patent or proprietary tonic foods, including beverages, n.e.e.
ex 22. Fruits:

(b) Bottled, tinned or otherwise preserved, except crystallised fruits; but including pulp and candied peel.

27. (2) Pudding and cake powders; jelly powders and squares.

38. (2) Junket powder or tablets.

ex 80. Threads:

(a) Yarns put up for retail sale in balls, or on cards, reels, tubes or similar supports, or in hanks or skeins; cottons, silks and twists: sewing, knitting and crochet.

86. (1) (a) (i) Bicycles and tricycles.

(Traduction)

**ACCORD COMMERCIAL ENTRE LE CANADA ET LA FÉDÉRATION DE RHODÉSIE
ET DU NYASSALAND**

I

*Le Ministre du Commerce et de l'Industrie de la Fédération de Rhodésie et du
Nyassaland au Délégué commercial du Canada en la Fédération
de Rhodésie et du Nyassaland*

MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE, SALISBURY
RHODÉSIE DU SUD

Le 6 février 1958.

MONSIEUR LE DÉLÉGUÉ COMMERCIAL,

1. J'ai l'honneur de proposer qu'à condition que le Gouvernement du Canada continue d'accorder le bénéfice du tarif préférentiel britannique aux marchandises produites, récoltées ou fabriquées sur le territoire de la Fédération de Rhodésie ou du Nyassaland (ci-après désignée sous le nom de "la Fédération") et importées au Canada, le Gouvernement de la Fédération accorde le traitement prévu par les paragraphes 2 et 3 ci-dessous aux marchandises canadiennes importées sur le territoire de la Fédération, aussi longtemps que le Canada continuera d'accorder le bénéfice du tarif susdit.

2. La loi de 1955 de la Fédération sur les douanes et la taxe d'accise, dans sa forme modifiée, prévoit que les droits frappant les marchandises produites dans les pays pleinement autonomes du Commonwealth (Royaume-Uni non compris) seront réduits de manière à correspondre aux droits prévus à la colonne C du tarif des douanes de la Fédération. Cette disposition a pour effet de rendre les droits prévus à la colonne C du tarif applicables aux marchandises canadiennes.

3. Nonobstant les dispositions du paragraphe 2 ci-dessus, le Gouvernement de la Fédération continuera de prélever sur les marchandises suivantes importées du Canada les droits qui s'appliquaient le 1^{er} juillet 1955 en vertu de la colonne C du tarif des douanes de la Fédération: à condition toutefois, au cas où l'on modifierait la colonne D du tarif applicable à ces marchandises, que la colonne C le soit dans la même proportion:

1 (3) Aliments fortifiants brevetés, y compris les breuvages, non énumérés ailleurs.

ex. 22 Fruits:

b) En bouteilles, en boîtes ou autrement mis en conserves, à l'exception des fruits cristallisés, mais y compris la pulpe de fruits et les écorces au candi.

27 (2) Poudres à poudings et à gâteaux; poudres et tablettes à gelées.

38 (2) Poudre ou tablettes de présure.

ex. 80 Fils:

a) Filés mis en vente au détail sous forme d'écheveaux ou de torchettes ou sur cartes, rouleaux, tubes ou autres supports; fils de soie ou de coton ou retors pour coudre, tricoter ou crocheter.

86 (1) a) (i) Bicyclettes et tricycles.

- 86. (1) (a) (ii) Spare parts and accessories therefor, but not including electric lamp bulbs, tires and tubes, when imported separately.
- 94. (1) Cash registers.
- 94. (3) Other calculating machines.
- 149. (2) Duplicating and addressing machines, not industrial.

4. If the foregoing proposals are acceptable to the Government of Canada, I have the honour to propose additionally that this note, and your reply to that effect, shall constitute an Agreement between our two Governments which shall come into force on the 7th February, 1958, and shall remain in force until three months after a notice of termination has been given by either Government.

I have the honour to be, Sir, Your obedient Servant,

F. S. OWEN,

Minister of Commerce and Industry.

- 86 (1) a) (ii) Pièces et accessoires d'iceux, à l'exception des ampoules électriques, pneus et chambres à air importés séparément.
- 94 (1) Caisses enregistreuses.
- 94 (3) Autres machines à calculer.
- 149 (2) Machines à polycopier et à adresser de type non industriel.

4. Si ces propositions agréent au Gouvernement du Canada, j'ai l'honneur de proposer en outre que la présente Note, ainsi que votre réponse, constituent entre nos deux Gouvernements un accord qui entrera en vigueur le 7 février 1958 et qui restera en vigueur jusque trois mois après sa dénonciation par l'une des Parties.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur le Délégué commercial, votre obéissant serviteur,

F. S. OWEN,

Ministre du Commerce et de l'Industrie.

WILEY J. MILLIARD,

Délégué commercial Canada.
Canadian Government Trade Commissioner.

II

The Canadian Government Trade Commissioner in the Federation of Rhodesia and Nyasaland to the Minister of Commerce and Industry for the Federation of Rhodesia and Nyasaland

SALISBURY, SOUTHERN RHODESIA, FEDERATION OF
RHODESIA AND NYASALAND

6th February, 1958.

SIR:

I have the honour to acknowledge receipt of your Note Number FCI/12/12/1/18 of today's date reading as follows:

(See Note I)

"1. I have by either Government."

Upon instructions from my Government, I have the honour to confirm that the proposals included therein are acceptable to the Government of Canada and that your Note and this reply thereto shall constitute an Agreement between our two Governments which shall come into force on the 7th February, 1958.

WILEY J. MILLYARD,
Canadian Government Trade Commissioner.

CANADA

II

Le Délégué commercial du Canada en la Fédération de Rhodésie et du Nyassaland au Ministre du Commerce et de l'Industrie de la Fédération de Rhodésie et du Nyassaland

SALISBURY, RHODÉSIE DU SUD, FÉDÉRATION DE RHODÉSIE
ET DU NYASSALAND

Le 6 février 1958.

MONSIEUR LE MINISTRE,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre Note n° FCI/12/12/1/18 de ce jour et dont le texte suit:

(Voir Note I)

"1. J'ai l'honneur de proposerdes Parties."

D'ordre de mon Gouvernement, j'ai l'honneur de confirmer que les propositions contenues dans votre Note agrément à mon Gouvernement; votre Note ainsi que la présente communication constitueront en conséquence un Accord entre nos deux Gouvernements qui entrera en vigueur le 7 février 1958.

WILEY J. MILLYARD,
Délégué commercial du Canada.

BREVETS

Convention entre le CANADA et le PAKISTAN

Signée à Karachi le 15 janvier 1958

En vigueur le 16 avril 1958



Le 6 février 1958

Le 6 février 1958

Monsieur le Ministre,
Je vous prie d'agréer l'hommage de votre haute estime et de votre haute confiance.

(Voté)

Le 6 février 1958

Le 6 février 1958

WILEY J. MILLIARD

WILEY J. MILLIARD

Député commercial du Canada

Commissionnaire